/Перевод с китайского языка

выполнен Перевод-бюро «Премиум»/

JG02\*000000001203712101\*

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЭКСПОРТНЫХ ТОВАРОВ ТАМОЖНИ КНР**

Регистрационный № 000000001203712101/Штрих-код:\*090820160080443752\*/

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Предварительный № 080443752 | Место декларирования: ЛианДаяовань (0908) | Код таможни: 090820160080443752 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Экспортирующий порт  КВЖД (0609) | | | | Номер архивной справки: | | | | | | | | | | | | Дата экспорта:  01.12.2016 | | | | | | Дата декларирования:  21.11.2016 | | | |
| Продавец:  СИНЬЦЗЯН ХАНДА ИНТЕРНЭШНЛ ТРЕЙД КО. ЛТД (6501260282) | | | | Способ перевозки:  Железнодорожные перевозки | | | | Наименование средства передвижения:  @1609080609504501 | | | | | | | | | | Номер накладной | | | | | | | |
| Отправитель:  СИНЬЦЗЯН ХАНДА ИНТЕРНЭШНЛ ТРЕЙД КО. ЛТД (6501260282) | | | | Вид коммерческой сделки  Обычная торговая операция (0110) | | | | | | | | Тип налогообложения  Стандартное взимание налогов (101) | | | | | | | | | Способ денежного перевода:  Электронный перевод | | | | |
| Номер свидетельства: | | | Страна назначения (код)  Российская Федерация (344) | | | | | | | | Получатель  Российская Федерация (344) | | | | | | | | | Место происхождения:  Циндао (37029) | | | | | |
| Номер партии: | | | Условия поставки:  FCA | | | Транспортные издержки: | | | | | | | Страховые издержки: | | | | | | | Второстепенные расходы: | | | | | |
| Номер контракта:  2015/10/02 | | | Количество мест:  20 | | | | | | Тип упаковки:  другое | | | | | Вес брутто (кг):  8020 | | | | | | | | Вес нетто (кг)  7580 | | | |
| Номер контейнера:  TKRU4203340\*1(2) | | | Квитанция: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Склад: | | |
| Замечания и сноски:  Примечание:  Номер сопроводительного документа: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| № | Код товара | Наименование товара | | | | | Кол-во | | | Страна назначения | | | | | Цена за шт. | | | | Общая стоимость | | | | | Валюта | Налог |
| 1 | 8514201000 | Индукционная плавильная печь средней частоты **|нет торговой марки|UI-0.35T-300KW/1S** | | | | | 1шт.  1 шт. | | | Российская Федерация (344) | | | | | 15550,0000 | | | | 15550,00 | | | | | Доллар США (502) | Согласно налого-обложе-нию |
| 1 | 8424309000 | **Дробеструйный станок**  **установка для дробеметной очистки |нет торговой марки| 326** | | | | | 1шт.  1шт. | | | Российская Федерация (344) | | | | | 3400,0000 | | | | 3400,00 | | | | | Доллар США (502) | Согласно налого-обложе-нию |
| Уплата пошлин: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Зарегистрировал:  8950000005107 | | | | | Настоящим подтверждаю, что вышеуказанная информация верна и несу за нее полную юридическую ответственность | | | | | | | | | | | | Отметка таможни и дата поставки  Счет Стоимость | | | | | | | | |
| Штамп: /таможенная отметка/  Организация, подающая декларацию:  Логистическая компания «Хуасиниду», г.Урумчи  Дата заполнения:  21.11.2016  /Печать: Логистическая компания «Хуасиниду», г. Урумчи  Для таможенных документов// | | | | | | | | | | | | | | | | | Налог Итого | | | | | | | | |
| Досмотр Пропуск  Печать: /Печать таможни КНР/ | | | | | | | | |

1/1

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВЕРНОСТИ ПЕРЕВОДА

НАСТОЯЩИМ удостоверяется, что данный документ является полным и точным переводом прилагаемого оригинального текста.

О.М. Поспелова

Директор перевод-бюро «Премиум»

Подпись\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Челябинск, 06.02.2017